

Manufacturer • Fabricant
• **Producent • Hersteller**
• **Producător • Fabricante:**
Kingfisher International
Products Limited, 3 Sheldon
Square, London, W2 6PX,
United Kingdom
www.diy.com
www.screwfix.com
www.castorama.fr
www.bricodepot.com
www.castorama.pl
www.screwfix.de
www.bricodepot.es
www.bricodepot.pt

Material: 100% polyester
Colour: Ivory • Fixings and
instructions enclosed. Wall
plugs supplied are for solid
walls only. Ensure correct
fixings for wall type are used
• Made in China. All figures
are approximate

Matériau : 100%
polyester Couleur : Ivoire
• Fixations et notice
inclues. Les chevilles
murales fournies ne
conviennent que pour les
murs solides. Veillez à utiliser
les fixations qui conviennent
au type de mur

Fabriqué en RPC
Material: 100% poliester
Kolor: Kość Stoniowa
• W zestawie elementy
mocujące i instrukcje.
Załączone kolki są
przeznaczone tylko do
solidnych ścian. Upewnić
się, że do danego rodzaju
ściany są użyte odpowiednie
elementy mocujące

Wyprodukowano w ChRL.
Wszystkie dane są
przybliżone
Material: 100% Polyester
Farbe: Elfenbein
• Montagezubehör und
Anleitung enthalten. Die im
Lieferumfang enthaltenen
Dübel sind nur für massive
Wände geeignet. Verwenden
Sie für alle anderen Wände
bitte das jeweils geeignete
Montagezubehör

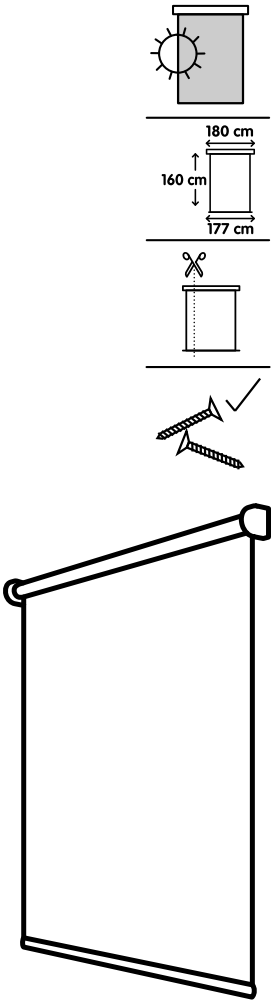
Hergestellt in China. Alle
Werte sind ca.-Angaben
Material: 100%
полиэстер Цвет:
Кремовый • Крепления и
инструкции прилагаются.
Прилагаемые дюбели
предназначены только для
твердых стен. Убедитесь,
что используются
подходящие для стен
крепления

Импортер: ООО
“Касторама РУС”
Дербеневская наб., дом 7,
стр 8, Россия, Москва,
115114 www.castorama.ru

Изготовитель для
России: Хом Комфорт
Инд. ЛТД Адрес: Хонг Мен
Индастриал, Чанг Шан
Тоу, Кингси таун, Донггуан
сити, Гуандонг, Китай
• Произведено в КНР.
Допускаются
незначительные
отклонения в указанных
размерах

Material: 100% poliester
Culoare: Fildes • Elementele
de montare și instrucțiunile
sunt incluse. Diblurile
furnizate sunt adecvate
numai pentru pereți solizi.
Asigurați-vă că utilizați
elementele de montare
corecte pentru tipul de
perete • Distribuitor: SC
Bricostore România SA
Calea Giulești 1-3, Sector 6,
București România
www.bricodepot.ro
• Fabricat în China. Toate
valorile numerice sunt

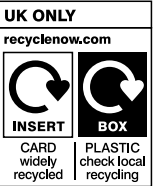
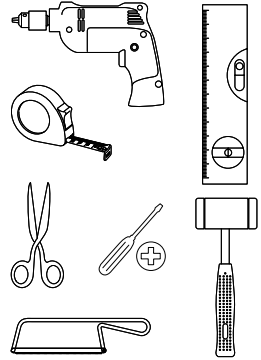
Daylight roller blind
Store tamisant
Roleta materiałowa
Tageslichtrollo
Мини рулонная
штора
Jaluzea de zi
Estor enrollable opaco
Estore de rolo opaco
Gün ışığı stor perde



180 cm

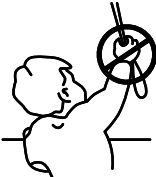
aproximative
Material: 100% poliéster
Color: Marfil • Elementos de
fijación e instrucciones
incluidos. Los tacos
suministrados sólo son
aptos para paredes macizas.
Asegúrese de utilizar los
elementos de fijación
correctos para el tipo de
pared • Fabricado en China
Material: 100% poliéster
Cor: Marfim • Fixadores e
instruções incluídas. As
buchas incluídas servem
apenas para paredes
sólidas. Certifique-se de que
usa os fixadores corretos
para o tipo de parede
• Fabricado na China. Todos
os valores são aproximados
Malzeme: %100
polyester Renk: Fildişi
• Montaj elemanı ve
talimatlar ekteđir. Sağlanan
dübeller sadece sert duvarlar
için uygundur. Duvar tipi için
doğru bağlanti elemanlarının
kullanıldığından emin olun
İthalatçı Firma: KOÇTAŞ
YAPI PİYASALARI TİC.
A.Ş. Taşdelen Mah. Sırrı
Çelik Bulvarı No: 5 34788
Taşdelen/
Çekmeköy/İSTANBUL
Tel: +90 216 4300300
Faks: +90 216 4844313
www.koctas.com.tr
• Menşei: Çin. Tüm rakamlar
yaklaşık değerlerdir

Tools required • Outils requis
• Potrzebne narzędzia
• Benötigt Werkzeuge
• Необходимые инструменты
• Instrumente necesare
• Herramientas necesarias
• Ferramentas necessárias
• Gerekti araçlar



43mm

300mm



WARNING: Young
children can be strangled by
loops in pull cords, chains,
tapes and inner cords that
operate the product. To
avoid strangulation and
entanglement, keep cords
out of the reach of young
children. Cords may become
wrapped around a child's
neck. Move beds, cots and
furniture away from window
covering cords. Do not tie
cords together. Make sure
cords do not twist and
create a loop

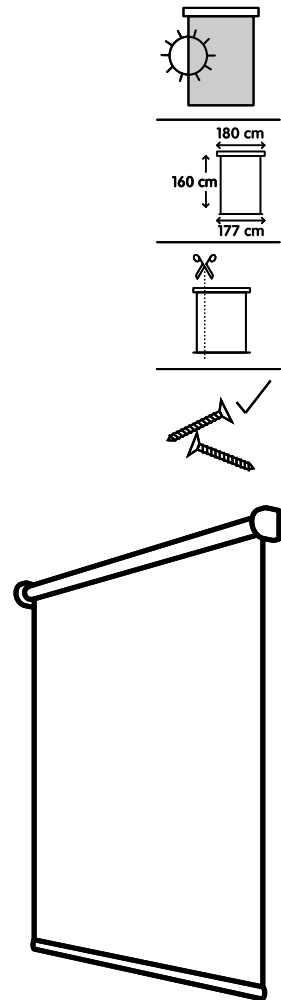
ATTENTION : Les enfants
en bas âge peuvent
s'étrangler dans les boucles
des tirettes, des chaînes, des
rubans et des cordons
intérieurs servant à actionner
le produit. Afin d'éviter tout
risque d'étranglement et
d'étouffement, faites en sorte
que les cordons restent hors
de portée des enfants en bas
âge. Les cordons peuvent
s'enrouler autour du cou
d'un enfant. Il ne doit pas y
avoir de lits, de berceaux ou
de meubles à proximité des
fenêtres recouvertes de tels
cordons. Ne nouez pas les
cordons ensemble. Veillez à
ce que les cordons ne
s'entortillent pas et ne
forment pas de boucles

OSTRZEŻENIE: Ryzyko
uduszenia się dziecka
pętlami obecnymi w
sznurkach do ciągnięcia,
łańcuszkach, taśmach i
wewnętrznych sznurach
służących do obsługi
produktu. Aby uniknąć
uduszenia, przechowywać
sznury poza zasięgiem
dzieci. Istnieje ryzyko
owinięcia sznura wokół szyi
dziecka. Odsunąć łóżka i
meble z dala od sznurów
przy oknach. Nie wiązać
razem sznurów. Upewnić
się, że sznury nie płączą się i
nie tworzą pęteli

ACHTUNG:
Bedienschnüre, Ketten o.ä.
des Produkts können für
kleine Kinder eine
Strangulationsgefahr
darstellen und sollten sich
deshalb stets außerhalb der
Reichweite von kleinen
Kindern befinden.
Bedienschnüre können sich
um den Hals von Kindern
wickeln. Stellen Sie Betten,
Möbel etc. so auf, dass
Kinder sich damit außer
Reichweite von
Bedienschnüren befinden.
Binden Sie Bedienschnüre
nicht zusammen. Achten Sie
darauf, dass Bedienschnüre
sich nicht verdrehen und
keine Schlaufen bilden

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Маленькие дети могут
быть задушены в петлях
натяжных шнуров,
цепочек, лент или
внутренних веревок,
которые используются в
устройстве. Чтобы не
допустить удушья и
запутывания, обеспечьте
недоступность шнуров
для маленьких детей.
Шнуры могут обернуться
вокруг шеи ребенка.
Отодвиньте кровати,

Daylight roller blind
Store tamisant
Roleta materiałowa
Tageslichtrollo
Мини рулонная
штора
Jaluzea de zi
Estor enrollable opaco
Estore de rolo opaco
Gün ışığı stor perde



180 cm

колыбели и мебель от окна
со шнурами. Не
связывайте шнуры вместе.
Следите за тем, чтобы
шнуры не перекручивались
и не образовывали петель

AVERTISMENT: Copiii
mici se pot sugruma cu
buclele corzilor de tragere,
lanțuri, benzi și corzi
interioare care acționează
produsul. Pentru evitarea
strangulării și a încercării, nu
lăsați corzile la îndemână
copiilor mici. Corzile se pot
înfășura în jurul gâtului unui
copil. Deplasați paturile,
pătuțurile și mobilierul la
distanță de corzile care
acoperă ferestrele. Nu legați
corzile împreună. Corzile nu
trebuie să se răsucească și
să formeze o buclă

ADVERTENCIA: Los niños
pequeños se pueden
estrangular con los bucles
en los cordones, cadenas,
cintas y cordeles interiores
con los que se maneja el
producto. Para evitar el
riesgo de estrangulamiento
o de quedar atrapado,
mantenga los cordones
fuera del alcance de los
niños pequeños. Los
cordones podrían enrollarse
alrededor del cuello de un
niño. Aleje las camas, cunas
y otros muebles de los
cordones de las cortinas de
las ventanas. No ate los
cordones unos con otros.
Compruebe que los
cordones no se enrollen y
formen un bucle

AVISO: As crianças
pequenas podem ficar
estranguladas pelos arcos
nas cordas de puxar,
correntes, fitas e fios
interiores que operam o
produto. Para evitar o
estrangulamento ou asfixia,
mantenha as cordas fora do
alcance das crianças
pequenas. As cordas podem
embrulhar-se à volta do
pescoço de uma criança.
Afastе camas, balcões e
mobiliário da janela onde as
cordas se encontram. Não
ate as cordas umas às
outras. Certifique-se de que
as cordas não se torcem
nem criam um arco

UYARI: Küçük çocuklar
kordonlar, zincirler, bantlar
ve ürünü çalıştıran iç
kordonlardaki döngüler
tarafından boğulabilir.
Boğulmayı ve dolaşmayı
önlmek için, kordonları
küçük çocukların
ulaşamayacağı bir yerde
tutun. Kordonlar çocuğun
boynuna dolanabilir.
Pencere kapağının
kordonlarını yatak vb.
mobilyalardan uzak
tutun. Kablolar birlikte
bağlamayın. Kordonların
bükülmediğinden ve bir
döngü oluşturmadığından
emin olun